

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Arion

Prix Charlemagne

photographies en série, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 22 04 39), *du 9 au 16.1, ma. - sa. 14h - 18h.*

Bettembourg

Tamara Kapp et Solange Wozniak

photographies et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange, tél. 021 71 09 91 / 021 73 18 38), *du 8 au 30.1, je. + ve. 18h - 22h, sa. 15h - 22h, di. 15h - 20h.* Vernissage ce vendredi 7.1 à 19h.

Burden

Eisen Alldag am Energievergläich

Wanderausstellung, Kulturzenter "A Maesch" 16. + 23.1, 15h - 17h. Vernissage den 10.1. ëm 19h30.

Clervaux

Margot Reding-Schroeder

peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 8.3, lu. - ve. 10h - 16h.*

Contern

Mireille Gudendorf

peintures, Restaurant "Le Sacristain" (15, rue de Moutfort) *jusqu'au 1.2, ma. - di., fermé sa. après-midi.*

Differdange

Paulo Lobo et Claude Piscitelli

photographies, Hôtel de Ville (tél. 58 77 11-242), *jusqu'au 31.1, pendant les heures d'ouverture des bureaux.*

Dudelange

Jean-Pierre Adam et Nicole Adam

peintures et créations verrières, La Grande Bleue (58, rue Tattenberg), *jusqu'au 15.1, ma. - sa. 15h - 19h.*

Véronique Roca

figures de cire, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 28.1, ma. - di. 15h - 19h.*

Echternach

Marco Godinho: Sans limite réelle, je vous salue

Lycée classique (ancienne Abbaye, tél. 72 83 35), *du 9 au 23.1, lu. - ve. 9h - 18h, sa. + di. 11h - 19h.* Vernissage ce samedi 8.1 à 18h.

Esch

Iseult Labote

tableaux photographiques, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *du 15.1 au 22.4, lu. - sa. 10h - 17h.* Vernissage le 14.1 à 18h30.

Jean-Jacques Lucas: Islande

photographies, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *du 12 au 30.1, ma. - di. 15h - 19h.* Vernissage le 11.1 à 18h30.

Tung-Wen Margue:

Ligne de flotaison

peintures et sculptures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 9.1, ve. - di. 15h - 19h.*

Luxembourg

100 Joer Lëtzebuerger Fräidenkerbond

Centre culturel de Bonnevoie *vum 13. bis den 16.1., Do. - So. 14h - 18h.* Vernissage den 12.1 ëm 19h.

AVL: La vie est belle

Beaumontpublic + Königibloc (21a, ave Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 8.1, ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Peter Bregulla

peintures, Galerie de Luxembourg (Espace Paragon, 45, bd Joseph II, tél. 45 63 70), *du 8 au 29.1, ma. - sa. 15h - 18h.* Vernissage ce vendredi 7.1 à 18h.

Cantos

oeuvres de Nobuyoshi Araki, Olivier Foulon, Pierre Klossowski, John Murphy, Willem Oorebeek, Joëlle Tuerlinckx et Eric Van Hove, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *du 15.1 au 10.4, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Vernissage le 14.1 à 19h.

Ivana Cekovic: Maison L

installation vidéo, kiosque (place d'Armes), *du 7 au 21.1.*

Cré'art

avec la participation des foyers scolaires de Merl et de Belair, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 15.01.*

Eiszeiten

natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), *bis zum 18.9., Di. - So. 10h - 18h.*

Elliot Erwitt:

Rétrospective

photographies, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 16.1, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.*

L'envers l'endroit

ouvrages retenus et projets participants du "Prix luxembourgeois d'architecture 2004", BdL (41, avenue J.F. Kennedy, tél. 4 99 42-1), *jusqu'au 29.1, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 12h - 18h.* Visites guidées les samedis 8 et 29.1 à 14h30 et sur rendez-vous (groupes). Informations: tél. 42 75 55.

Le Moyen Age en lumière

Couloir déambulatoire du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *du 15.1 au 25.3, tous les jours 11h - 18h.*

Le temps d'une rencontre

tableau du mois: La fête des rois de Jan Steen, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *du 8 au 30.1, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Christian Lhopital et Isabelle Waternaux: Récidive

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *du 15.1. au 10.4, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Vernissage le 14.1 à 19h.

Liaisons

oeuvres de Taner Ceylan, Jen Denike, S. Emiroglu, Anne Marie Jugnet & Alain Clairet, Jesper Just, Claude Lévêque, John Lindell, Jill Mercedes, J.-L. Moulène, M. Negro, F. S. Castillo, Klaus Scherübel et Trixi Weis, Agence d'Art Contemporain S. Ackermann (57, rue de Strasbourg, tél. 48 38 87), *jusqu'au 22.1, me. - sa. 14h30 - 18h30 et sur rendez-vous.*

Luxembourg siège des pouvoirs - réalités et représentations urbaines

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 20.3, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Photographing Architecture

Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 15.1, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Michaële-Andréa Schatt: Paysages et

topographies nomades

peintures, Galerie Frank Gerlitzki (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), *jusqu'au 28.1, me. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 15h.*

François Schortgen

oeuvres récentes, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 15.1, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Monique Simon:

Hamadryas

peintures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 15.1, lu. - sa. 10h - 18h.*

Edward Steichen

la collection du MNHA, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 30.1, ma. - di. 10h - 17h.* Visites guidées les jeudis et dimanches à 15h.

Terrains de je(ux) en Palestine

photographies d'Anne Paquier, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *du 8 au 21.1, lu. - sa. 9h - 19h.* Vernissage ce vendredi 7.1 à 18h.

Trésors insoupçonnés

orfèvrerie ancienne, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 16.1, ma. - di. 10h - 17h.* Visites guidées les jeudis (D + L) et les dimanches (F) à 15h.

Robert Viola:

Ruines modernes

peintures, Crédit Suisse (Lux) S.A. (56, Grand-Rue), *jusqu'au 31.3, lu. - ve. 9h - 17h.*

Roger Wagner

photographies, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *du 14.1 au 26.2, ma. - sa. 11h - 18h.* Vernissage le 15.1 à 18h.

Wer badet eigentlich das Christkind?

Didaktische Ikonenausstellung, Konschteck am Info-Video-Center (5, ave Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340), *bis zum 28.1., Di. - Fr. 13h - 18h.*

Metz

Claude Goutin: Le triangle de Rome

Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 31.1, ma. - sa. 13h - 18h.*

Saarbrücken

Elvira Hufschmid:

Mobile Distanzen

Videoinstallationen und Videoskulpturen, Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tel. 0049 681 9 36 83-0), *bis zum 9.1., Fr. - So. 11h - 19h.*

Heidi: Mythos, Marke, Medienstar

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 27.2., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20, Sa. 12h - 18h.*

Thierry Lagalla und Stoll & Wachall

Videos, Videofoyer im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 9.1., Fr. - So. 10h - 18h.*

Trier

Joseph Beuys

aus der Sammlung Erhard Klein, Galerie Palais Walderdorff (Domfreihof 1, Tel. 0049 651 6 66 71), *vom 8.1. bis zum 13.2., Di. - Fr. 11h - 13h + 14h - 17h, Sa. 10h - 13h + 15h - 18h, So. 10h - 13h.*

Sicht- und fühlbar

Glaskunst und Skulpturen von Andreas Rehfeld, Matthias Kronenberg und Sarah Zimmer, Kunstmoment (Stresemannstr. 5-9), *bis zum 8.1., Fr. 15h - 18h, Sa. 12h - 16h.*

Wiltz

Roby Flick:

L'abstraction figurative

peintures à huile et sculptures en terre cuite, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél. 95 72 36), *jusqu'au 16.1, tous les jours 15h - 18h.*

Poupées de cire?

(cm) - A vrai dire, les sculptures de Véronique Roca à la Galerie Dominique Lang de Dudelange ont un petit côté effrayant. La cire dont elles sont faites a beau

sentir bon - voir des parties du corps emmêlées ("Autoportrait") ou même détachées ("Cire à paroles") fait froid dans le dos. Peut-être est-ce parce que l'artiste française veut rendre hommage à Anna Morandi, une céroplasticienne du 18e siècle. C'est-à-dire une spécialiste en anatomie qui fabriquait des modèles en cire à l'usage des médecins et étudiants en médecine.

Cela n'a rien à voir avec les phénomènes de foire de Madame Tussaud's ou du Musée Grévin - l'important n'est pas la ressemblance, mais le jeu entre identification et rejet avec un objet qui devrait pourtant nous sembler familier. Après avoir d'abord été peintre, Roca a découvert la cire par hasard comme une matière lui permettant de s'exprimer en tant qu'artiste. Ce choix assez inhabituel, elle le justifie non seulement par la dimension sensuelle (l'odeur et le toucher de la cire), mais aussi par les possibilités extraordinaires qu'offrent les propriétés physiques de cette matière. Pour s'en convaincre, il suffit de regarder les tableaux plus abstraits, blocs de cire juxtaposés, également fabriqués à partir de cire et de résine. Envie de toucher ou de garder ses distances, face à ces fragments que la matière remplit d'une vie bien à eux? A voir en tout cas, si ce n'est que pour le côté insolite.

Jusqu'au 28 janvier dans le cadre de "Désirs de cire".